KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2020/991,

13. mai 2020,

millega avatakse Vietnami Sotsialistlikust Vabariigist pärit riisi imporditariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007, ([1]) eriti selle artikli 187 esimese lõigu punkte a–d,

ning arvestades järgmist:

(1) Euroopa Liidu ja Vietnami Sotsialistliku Vabariigi vaheline vabakaubandusleping (edaspidi „leping“) kiideti heaks nõukogu otsusega (EL) 2020/753 ([2]). Lepingu artikliga 2.7 on eelkõige nähtud ette teiselt lepinguosaliselt pärit kaupade suhtes kohaldatavate tollimaksude vähendamine või kaotamine kooskõlas lepingu 2-A lisas esitatud tabelitega.

(2) Lepingu 2-A lisa B jao 1. alajao punktide 5–10 kohaselt peab liit avama tariifikvoodid 80 000 tonni Vietnamist pärit riisi impordiks.

(3) Sellest tulenevalt tuleks avada Vietnamist pärit riisi impordi jaoks tariifikvoodid. Kõnealuste tariifikvootide nõuetekohase haldamise tagamiseks tuleks impordi puhul nõuda impordilitsentside väljaandmist ja nende kohta tuleks esitada tagatis. Komisjon peaks haldama neid tariifikvoote määruse (EL) nr 1308/2013 artikli 184 lõike 2 punktis b osutatud meetodi kohaselt. Kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti, tuleks lisaks kohaldada komisjoni määruseid (EÜ) nr 1301/2006 ([3]) ja (EÜ) nr 1342/2003 ([4]) ning komisjoni delegeeritud määrust (EL) 2016/1237 ([5]).

(4) Selleks et kõnealuste tariifikvootide alusel toimuv import ei häiriks liidus kasvatatud riisi tavapärast turustamist, tuleks kvoodiperiood jagada iga eraldi kvoodi puhul alaperioodideks ning import tuleks jagada nende alaperioodide vahel, et liidu turg võtaks importkaubad kergemini vastu.

(5) Nende kvootide nõuetekohase haldamise tagamiseks tuleks kehtestada impordilitsentsitaotluste esitamise tähtajad ning määrata kindlaks taotlustel ja litsentsidel esitatav teave. Kooritud ja kroovitud riisi puhul tuleks toote mass märkida eraldi, et täita nõuet, mis on sätestatud Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide vahel kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppes, ([6]) mis käsitleb kooritud riisi suhtes kohaldatavate tollimaksude arvutamismeetodit ja on kiidetud heaks nõukogu otsusega 2005/476/EÜ, ([7]) ning Euroopa Ühenduse ja Tai vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artiklile XXVIII GATT 1994-le lisatud EÜ loendis CXL riisi suhtes kohaldatavate soodustuste muutmist käsitlevas kirjavahetuse vormis lepingus, ([8]) mis on kiidetud heaks nõukogu otsusega 2005/953/EÜ ([9]).

([1]) ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.

([2]) Nõukogu 30. märtsi 2020. aasta otsus (EL) 2020/753 Euroopa Liidu ja Vietnami Sotsialistliku Vabariigi vahelise vabakaubanduslepingu sõlmimise kohta (ELT L 186, 12.6.2020, lk 1).

([3]) Komisjoni 31. augusti 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1301/2006, millega kehtestatakse ühised eeskirjad, et hallata põllumajandussaaduste ja -toodete imporditariifikvoote, mille suhtes kohaldatakse impordilitsentside süsteemi (ELT L 238, 1.9.2006, lk 13).

([4]) Komisjoni 28. juuli 2003. aasta määrus (EÜ) nr 1342/2003, millega sätestatakse teravilja ja riisi impordi- ja ekspordilitsentside süsteemi kohaldamise üksikasjalikud erieeskirjad (ELT L 189, 29.7.2003, lk 12).

([5]) Komisjoni 18. mai 2016. aasta delegeeritud määrus (EL) 2016/1237, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 1308/2013 impordi- ja ekspordilitsentside süsteemi kohaldamise eeskirjade osas ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 1306/2013 selliste litsentside puhul esitatud tagatiste vabastamist ja kaotamist käsitlevate eeskirjade osas, muudetakse komisjoni määrusi (EÜ) nr 2535/2001, (EÜ) nr 1342/2003, (EÜ) nr 2336/2003, (EÜ) nr 951/2006, (EÜ) nr 341/2007 ja (EÜ) nr 382/2008 ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni määrused (EÜ) nr 2390/98, (EÜ) nr 1345/2005, (EÜ) nr 376/2008 ja (EÜ) nr 507/2008 (ELT L 206, 30.7.2016, lk 1).

([6]) ELT L 170, 1.7.2005, lk 67.

([7]) Nõukogu 21. juuni 2005. aasta otsus 2005/476/EÜ Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide vahelise kokkuleppe, mis käsitleb kooritud riisi suhtes kohaldatavate tollimaksude arvutamismeetodit, kirjavahetuse teel sõlmimise ja otsuste 2004/617/EÜ, 2004/618/EÜ ja 2004/619/EÜ muutmise kohta (ELT L 170, 1.7.2005, lk 67).

([8]) ELT L 346, 29.12.2005, lk 26.

([9]) Nõukogu 20. detsembri 2005. aasta otsus 2005/953/EÜ Euroopa Ühenduse ja Tai vahelise vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artiklile XXVIII GATT 1994-le lisatud EÜ loendis CXL riisi suhtes kohaldatavate soodustuste muutmist käsitleva kirjavahetuse vormis lepingu sõlmimise kohta (ELT L 346, 29.12.2005, lk 24).

(6) Impordilitsentside taotlustes ja liikmesriikide teadetes kõnealuste taotlustega hõlmatud koguste kohta tuleks viidata tegelikule toote massile kilogrammides. Seega teisendab komisjon teatatud kogused iga kvoodi puhul kindlaks määratud ekvivalendiks, milleks on kas kooritud või kroovitud riisi ekvivalent, et kontrollida, kas need ületavad kvooti, ning arvutab sel juhul jaotuskoefitsiendi.

(7) Lepingu protokollis nr 1, milles käsitletakse mõiste „päritolustaatusega tooted“ määratlust ja halduskoostöö meetodeid, on sätestatud päritolutõendi suhtes kohaldatavad eeskirjad. Seetõttu tuleks kehtestada protokolliga kooskõlas olevad sätted päritolutõendi esitamise kohta.

(8) Haldustõhususe huvides peaksid liikmesriigid kasutama komisjoni teavitamiseks komisjoni delegeeritud määrusega (EL) 2017/1183 ([10]) ette nähtud infosüsteeme.

(9) Käesolevat määrust tuleks kohaldada alates lepingu jõustumise kuupäevast.

(10) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Tariifikvootide avamine ja haldamine

1. Järgmised Vietnamist pärit riisi imporditariifikvoodid avatakse igal aastal 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini:

a) 20 000 tonni HSi alamrubriikidesse ex1006 10 või 1006 20 kuuluvat riisi väljendatuna kooritud riisi ekvivalendina. Kõnealuse kvoodi järjekorranumber on 09.4729;

b) 30 000 tonni HSi alamrubriiki 1006 30 kuuluvat riisi väljendatuna kroovitud riisi ekvivalendina. Kõnealuse kvoodi järjekorranumber on 09.4730;

c) 30 000 tonni HSi alamrubriikidesse ex1006 10 või 1006 20 või 1006 30 kuuluvat riisi (väljendatuna kroovitud riisi ekvivalendina), mis kuulub ühte I lisas loetletud aromaatse riisi sortidest. Kõnealuse kvoodi järjekorranumber on 09.4731.

Kõik esimeses lõigus osutatud kvoodimahud jagatakse alaperioodide vahel, nagu on sätestatud I lisas.

2. Erandina lõikest 1 avatakse käesoleva määruse jõustumise aastal kvoodiperiood alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast kuni sama aasta 31. detsembrini.

3. Lõikes 1 osutatud iga imporditariifikvoodi aasta 1 puhul arvutatakse asjaomase tariifikvoodi maht selliselt, et lahutatakse maht, mis vastab ajavahemikule alates 1. jaanuarist kuni lepingu jõustumise kuupäevani.

4. Lõikes 1 osutatud tariifikvootide raames maksustatakse importi määraga 0 eurot tonni kohta.

5. Kohaldatakse komisjoni määruse (EÜ) nr 1312/2008 ([11]) artiklis 1 osutatud koorimata riisi, kooritud riisi, poolkroovitud riisi ja kroovitud riisi vahelisi ümberarvestuskursse.

6. Lõikes 1 osutatud tariifikvoote hallatakse kooskõlas määruse (EL) nr 1308/2013 artikli 184 lõike 2 punktis b osutatud meetodiga.

7. Kui käesoleva määruse artikli 2 lõikes 4 ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse määruseid (EÜ) nr 1301/2006 ja (EÜ) nr 1342/2003 ning delegeeritud määrust (EL) 2016/1237.

([10]) Komisjoni 20. aprilli 2017. aasta delegeeritud määrus (EL) 2017/1183, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusi (EL) nr 1307/2013 ja (EL) nr 1308/2013 seoses komisjonile edastatava teabe ja dokumentidega (ELT L 171, 4.7.2017, lk 100).

([11]) Komisjoni 19. detsembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1312/2008, millega määratakse kindlaks riisi töötlemise eri etappide ümberarvestuskursid, töötlemiskulud ja kõrvalsaaduste väärtus (ELT L 344, 20.12.2008, lk 56).

Artikkel 2

Impordilitsentside taotlused

1. Impordilitsentside taotlused esitatakse liikmesriikide pädevatele asutustele tariifikvoodi perioodi kestel iga kuu esimese seitsme kalendripäeva jooksul, välja arvatud detsember, kus ühtegi taotlust ei esitata. Alates 1. jaanuarist kehtivate impordilitsentside taotlused esitatakse eelmise aasta 23.–30. novembrini. Igas impordilitsentsi taotluses osutatakse ühele järjekorranumbrile ja ühele CN-koodile. Toodete kirjeldusele ja CN-koodile viidatakse vastavalt litsentsitaotluse lahtrites 15 ja 16.

2. Igas impordilitsentsi taotluses märgitakse kogus toote massina, mis on märgitud artikli 1 lõike 1 esimeses lõigus osutatud iga järjekorranumbri juurde. Seda väljendatakse kilogrammides, ümardatuna allapoole lähima ühikuni CN-koodi puhul.

3. Impordilitsentsi taotluse lahtrisse 8 märgitakse nimetus „Vietnam“ ja lahtrisse „Jah“ tehakse rist. Litsentsid kehtivad üksnes Vietnamist pärit toodete kohta. Vabasse ringlusse lubamiseks esitatakse lepingu protokolli nr 1 artikli 15 lõikes 2 määratletud päritolutõend.

4. Erandina määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 6 lõikest 1 võivad taotlejad sama kvoodi järjekorranumbri kohta esitada kuni ühe impordilitsentsi taotluse kuus.

5. Impordilitsentsi taotlusega koos esitatakse tagatis 30 eurot tonni kohta.

Artikkel 3

Jaotuskoefitsient ja impordilitsentsi väljaandmine

1. Impordilitsentsid antakse välja toote massina väljendatud koguste kohta artikli 1 lõike 1 esimeses lõigus osutatud iga järjekorranumbri puhul vastavalt käesoleva artikli lõigetele 2 ja 3.

2. Kui liikmesriikide poolt artikli 7 kohaselt esitatud teabest selgub, et litsentsitaotlustega hõlmatud kogused ületavad imporditariifikvoodi alaperioodiks saadaolevaid koguseid, määrab komisjon kindlaks jaotuskoefitsiendi vastavalt määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 7 lõikele 2. Selleks teisendab komisjon liikmesriikide teatatud kogused, mida väljendatakse toote massina, kogusteks, mida väljendatakse ekvivalendina, mis on määratud kindlaks iga käesoleva määruse artikli 1 lõike 1 esimeses lõigus osutatud järjekorranumbri kohta.

Jaotuskoefitsient avaldatakse asjakohase veebiväljaande kaudu hiljemalt iga kuu 22. päeval. Samal ajal avaldab komisjon järgmisel alaperioodil saadaolevad kogused. Kui taotlus esitati ajavahemikus 23.–30. november, avaldatakse jaotuskoefitsient hiljemalt 14. detsembril.

3. Impordilitsentsid antakse välja koguste kohta, mida väljendatakse toote massina, mis on märgitud artikli 1 lõike 1 esimeses lõigus osutatud iga järjekorranumbri juurde, ning mis arvutatakse, korrutades impordilitsentsi taotlustes esitatud kogused jaotuskoefitsiendiga. Jaotuskoefitsiendi rakendamisel saadud kogus ümardatakse allapoole lähima ühikuni.

4. Impordilitsentsid antakse välja pärast seda, kui komisjon on jaotuskoefitsiendi avaldanud, ja enne kuu lõppu.

5. Alates 1. jaanuarist kehtivad impordilitsentsid antakse välja eelmise aasta 15.–31. detsembrini.

Artikkel 4

Impordilitsentside kehtivus

1. Impordilitsentsid kehtivad:

a) tariifikvoodi perioodil esitatud taotluste korral alates taotluse esitamisele järgneva kuu esimesest kalendripäevast;

b) eelmise aasta 23.–30. novembrini esitatud taotluste korral alates järgmise aasta 1. jaanuarist.

2. Tariifikvootide mahud jagatakse alaperioodide vahel ning igal kuul välja antud litsentsid kehtivad neli kuud, kuid ei lõpe hiljem kui tariifikvoodi perioodi lõpus.

3. Kui artikli 1 lõikes 1 osutatud tariifikvoodi impordilitsentsi kehtivusaega pikendatakse vääramatu jõu tõttu, nagu on sätestatud komisjoni rakendusmääruse (EL) 2016/1239 ([12]) artiklis 16, ei ületa pikendus tariifikvoodi perioodi.

Artikkel 5

Autentsussertifikaat

1. Autentsussertifikaat, mille on välja andnud II lisas esitatud Vietnami pädev asutus ja milles kinnitatakse, et riis kuulub ühte I lisaga ette nähtud aromaatse riisi erisortidest, koostatakse III lisaga ette nähtud näidisele vastaval vormil.

Vormid trükitakse ingliskeelsetena ning täidetakse inglise keeles.

2. Iga autentsussertifikaadi parempoolsesse ülemisse lahtrisse märgitakse seerianumber. Koopiatel on originaaleksemplariga sama number.

3. Autentsussertifikaat kehtib 120 päeva alates väljaandmise kuupäevast.

Autentsussertifikaat on kehtiv vaid juhul, kui selle lahtrid on täidetud nõuetekohaselt ning see on allkirjastatud.

Autentsussertifikaate käsitatakse nõuetekohaselt allkirjastatuna, kui neile on märgitud väljaandmiskuupäev ja -koht ning kui neil on väljaandva asutuse tempel ja nende allkirjastamiseks volitatud isiku(te) allkiri.

4. Autentsussertifikaat esitatakse tolliasutusele, et kontrollida vajalike tingimuste olemasolu tariifikvoodi kasutamiseks järjekorranumbri 09.4731 puhul.

II lisas esitatud Vietnami pädev asutus esitab komisjonile kogu asjakohase teabe, mis võib aidata kontrollida autentsussertifikaatides sisalduvat teavet, eelkõige tema kasutatud templite jäljendeid.

Artikkel 6

Päritolutõend

Selleks et lubada tooted liidus vabasse ringlusse, tuleb liidu tolliasutustele esitada päritolutõend, nagu on sätestatud lepingu protokolli nr 1 artikli 15 lõikes 2. Päritolutõend on päritolusertifikaat või kaubaarvel, saatelehel või muus äridokumendis esitatud deklaratsioon, milles kirjeldatakse asjaomaseid tooteid piisavalt üksikasjalikult, et neid oleks võimalik identifitseerida.

Artikkel 7

Komisjoni teavitamine kogustest

1. Liikmesriigid teatavad komisjonile iga CN-koodi puhul impordilitsentsi taotlustega hõlmatud üldkogused artikli 1 lõikes 1 osutatud iga tariifikvoodi kohta:

a) enne selle kuu 14. päeva, mil litsentsitaotlused esitatakse kuu esimese seitsme kalendripäeva jooksul;

b) enne 6. detsembrit, kui litsentsitaotlused esitatakse 23.–30. novembrini.

2. Liikmesriigid teatavad komisjonile iga CN-koodi kohta puhul kogused, mis on hõlmatud impordilitsentsidega, mille nad on artikli 1 lõikes 1 osutatud iga tariifikvoodi kohta välja andnud:

([12]) Komisjoni 18. mai 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2016/1239, milles sätestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1308/2013 rakenduseeskirjad seoses impordi- ja ekspordilitsentside süsteemiga (ELT L 206, 30.7.2016, lk 44).

a) enne selle kuu viimast päeva, mil tariifikvoodi litsentside taotlused esitatakse kuu esimese seitsme kalendripäeva jooksul;

b) enne 31. detsembrit, kui tariifikvoodi litsentside taotlused esitatakse 23.–30. novembrini.

3. Liikmesriigid teatavad komisjonile välja antud impordilitsentsidega hõlmatud kasutamata jäänud kogused nelja kuu jooksul pärast asjaomaste litsentside kehtivusaja lõppu. Kasutamata jäänud koguste saamiseks leitakse impordilitsentsi tagaküljele märgitud koguste ja nende koguste vahe, mille jaoks need litsentsid olid välja antud.

4. Viimase alaperioodi jooksul teatatakse kasutamata jäänud kogused koos lõike 1 punktis a osutatud teatega.

5. Koguseid väljendatakse toote massina kilogrammides ning vajaduse korral järjekorranumbrite ja päritolude kaupa.

6. Kasutamata kogused lisatakse järgmisel alaperioodil saadaolevatele kogustele. Aastase kvoodiperioodi lõpus kasutamata koguseid ei kanta üle järgmisse aastasesse kvoodiperioodi.

7. Rakendusmääruse (EL) 2016/1239 artiklit 3 kohaldatakse käesolevas artiklis sätestatud ajavahemike ja tähtaegade suhtes.

Artikkel 8

Jõustumine ja kohaldamine

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. augustist 2020.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 13. mai 2020

Komisjoni nimel
eesistuja
Ursula VON DER LEYEN

I LISA

a) Imporditariifikvoot 20 000 tonnile riisile (väljendatuna kooritud riisi ekvivalendina), mis on klassifitseeritud järgmistesse kombineeritud nomenklatuuri tariifiridadesse vastavalt artikli 1 lõike 1 punktile a:

1006.10.30	1006.20.11
1006.10.50	1006.20.13
1006.10.71	1006.20.15
1006.10.79	1006.20.17
	1006.20.92
	1006.20.94
	1006.20.96
	1006.20.98

See kvoot jagatakse järgmiste alaperioodide vahel:

Kogus (tonnides)	Järjekorranumber	Alaperioodid (kogus tonnides)			
		1. jaanuar – 31. märts	1. aprill – 30. juuni	1. juuli – 30. september	1. oktoober – 31. detsember
20 000	09.4729	10 000	5 000	5 000	–

b) Imporditariifikvoot 30 000 tonnile riisile (väljendatuna kroovitud riisi ekvivalendina), mis on klassifitseeritud järgmistesse kombineeritud nomenklatuuri tariifiridadesse vastavalt artikli 1 lõike 1 punktile b:

1006.30.21
1006.30.23
1006.30.25
1006.30.27
1006.30.42
1006.30.44
1006.30.46
1006.30.48
1006.30.61
1006.30.63
1006.30.65
1006.30.67
1006.30.92
1006.30.94
1006.30.96
1006.30.98

See kvoot jagatakse järgmiste alaperioodide vahel:

Kogus (tonnides)	Järjekorranumber	Alaperioodid (kogus tonnides)			
		1. jaanuar – 31. märts	1. aprill – 30. juuni	1. juuli – 30. september	1. oktoober – 31. detsember
30 000	09.4730	15 000	7 500	7 500	–

c) Imporditariifikvoot 30 000 tonnile riisile (väljendatuna kroovitud riisi ekvivalendina), mis on klassifitseeritud järgmistesse kombineeritud nomenklatuuri tariifiridadesse vastavalt artikli 1 lõike 1 punktile c:

1006.10.30	1006.20.11	1006.30.21
1006.10.50	1006.20.13	1006.30.23
1006.10.71	1006.20.15	1006.30.25
1006.10.79	1006.20.17	1006.30.27
	1006.20.92	1006.30.42
	1006.20.94	1006.30.44
	1006.20.96	1006.30.46
	1006.20.98	1006.30.48
		1006.30.61
		1006.30.63
		1006.30.65
		1006.30.67
		1006.30.92
		1006.30.94
		1006.30.96
		1006.30.98

Vietnamist pärit aromaatse riisi sordid, mis on hõlmatud artikli 1 lõike 1 punktis c osutatud imporditariifikvoodiga:

Jasmine 85
ST 5

ST 20

Nang Hoa 9 (NàngHoa 9)

VD 20

RVT

OM 4900

OM 5451

Tai nguyen Cho Dao (Tàinguyên Cho Dào)

See kvoot jagatakse järgmiste alaperioodide vahel:

Kogus (tonnides)	Järjekorranumber	Alaperioodid (kogus tonnides)			
		1. jaanuar – 31. märts	1. aprill – 30. juuni	1. juuli – 30. september	1. oktoober – 31. detsember
30 000	09.4731	15 000	7 500	7 500	–

II LISA

Artiklis 5 osutatud autentsussertifikaate välja andvad pädevad asutused

Vietnami põllumajanduse ja maaelu arengu ministeerium

III LISA

Artiklis 5 osutatud autentsussertifikaadi näidis

1 Exporter (Name and full address)	CERTIFICATE OF AUTHENTICITY for export to the European Union
2 Consignee (Name and full address)	No ORIGINAL issued by (Name and full address of issuing body)
	3 country and place of cultivation
	4 country of destination in EU
	5 Packing 5 kg or less (number of packings)

6 Description of goods	7 Packing between 5 and 20 kg (number of packings
	8 Net weight (kg) Gross weight (kg)

9 DECLARATION BY EXPORTER
The undersigned declares that the information shown above is correct.

Place and date: Signature:

10 CERTIFICATION BY THE ISSUING BODY
It is hereby certified that the rice described above is one of the varieties of fragrant rice listed in Annex I of Commission Implementing Regulation (EU) No 2020/991 and that the information shown in this certificate is correct.

Place and date: Signature: Stamp:

11 FOR COMPETENT AUTHORITIES IN THE EUROPEAN UNION